

# Enquête québécoise sur le tabac et les produits de vapotage – 2020

## Questionnaire Français

Direction des enquêtes de santé  
Juillet 2020  
Mis à jour en mai 2021

## SECTION : Perception du risque associé à l'utilisation de la cigarette traditionnelle et des produits de vapotage

**P1** Les premières questions portent sur la perception que vous avez de l'utilisation de la cigarette et de la cigarette électronique ou des produits de vapotage.

**CONSIGNE :** Les cigarettes électroniques sont des appareils qui chauffent un liquide pour le transformer en aérosol (ou en vapeur) destiné(e) à être inhalé(e). Contrairement aux cigarettes traditionnelles, les cigarettes électroniques fonctionnent sans tabac ni combustion. Les liquides utilisés dans les cigarettes électroniques peuvent contenir de la nicotine ou non.

Source : Gouvernement du Québec (2019, mise à jour le 21 novembre). Cigarette électronique [En ligne] <https://www.quebec.ca/sante/conseils-et-prevention/saines-habitudes-de-vie/cigarette-electronique/> (adapté par l'ISQ).

**Q1** Selon vous, quel est le niveau de risque pour la santé auquel s'expose une personne lorsqu'elle s'adonne à chacune des activités suivantes?

		Aucun risque	Risque faible	Risque modéré	Risque élevé	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q1a</b>	Fumer de <b>temps en temps</b> des cigarettes	1	2	3	4	8	9
<b>Q1b</b>	Fumer <b>régulièrement</b> des cigarettes	1	2	3	4	8	9
<b>Q1c</b>	Utiliser de <b>temps en temps</b> une cigarette électronique (ou des produits de vapotage) <b>contenant</b> de la nicotine	1	2	3	4	8	9
<b>Q1d</b>	Utiliser <b>régulièrement</b> une cigarette électronique (ou des produits de vapotage) <b>contenant</b> de la nicotine	1	2	3	4	8	9
<b>Q1e</b>	Utiliser de <b>temps en temps</b> une cigarette électronique (ou des produits de vapotage) <b>ne contenant pas</b> de nicotine	1	2	3	4	8	9
<b>Q1f</b>	Utiliser <b>régulièrement</b> une cigarette électronique (ou des produits de vapotage) <b>ne contenant pas</b> de nicotine	1	2	3	4	8	9

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD)*, 2017, questions POH\_Q010 à POH\_Q080 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q2** À quel point pensez-vous que l'exposition quotidienne d'une femme enceinte à la fumée de tabac est nocive pour la santé de son bébé?

- 1 Aucunement nocive
- 2 Peu nocive
- 3 Nocive
- 4 Très nocive
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017). University of Waterloo (question inspirée et adaptée par l'ISQ).

**Q3** À quel point pensez-vous que l'exposition quotidienne d'une femme enceinte à l'aérosol (ou à la vapeur) de cigarettes électroniques (ou de produits de vapotage) **contenant** de la nicotine est nocive pour la santé de son bébé?

- 1 Aucunement nocive
- 2 Peu nocive
- 3 Nocive
- 4 Très nocive
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

**Q4** À quel point pensez-vous que l'exposition quotidienne d'une femme enceinte à l'aérosol (ou à la vapeur) de cigarettes électroniques (ou de produits de vapotage) **ne contenant pas** de nicotine est nocive pour la santé de son bébé?

- 1 Aucunement nocive
- 2 Peu nocive
- 3 Nocive
- 4 Très nocive
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

**Q5** Comparativement à la cigarette traditionnelle, à quel point pensez-vous que la cigarette électronique (ou les produits de vapotage) **contenant** de la nicotine est nocive pour la santé d'un individu?

- 1 Beaucoup moins nocive
- 2 Un peu moins nocive
- 3 Aussi nocive
- 4 Un peu plus nocive
- 5 Beaucoup plus nocive
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine (ECTN)*, 2019, question VAP\_Q60 (question adaptée par l'ISQ).

## SECTION : Consommation de cigarettes traditionnelles

**P2** Les prochaines questions portent sur la consommation de cigarettes. Ces questions ne concernent pas les autres produits du tabac ou de vapotage, ou les cigarettes électroniques. Elles portent seulement sur les cigarettes qu'on achète toutes faites ou qu'on fabrique soi-même.

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, SS\_R10 (adapté par l'ISQ).

**Q6** Avez-vous fumé au moins 100 cigarettes (environ 4 paquets) au cours de votre vie?

- 1 Oui → Passer à Q8
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_Q020.

**Q7** Avez-vous déjà fumé une cigarette entière?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_Q025.

**Q8** Au cours des **30 derniers jours**, avez-vous fumé la cigarette (même si la cigarette n'a pas été fumée entièrement)?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à Filtre 1
- 8 Ne sait pas → Passer à Filtre 1
- 9 Ne répond pas → Passer à Filtre 1

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_Q010 (question adaptée par l'ISQ).

**Q9** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous fumé la cigarette?

- 1 Tous les jours → Passer à Filtre 1
- 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
- 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q10A (question adaptée par l'ISQ).

**Q10** Au cours des **30 derniers jours**, combien de **jours** avez-vous fumé la cigarette (même si la cigarette n'a pas été fumée entièrement)?

- \_\_\_\_ [Min = 1; Max = 30]
- 998 Ne sait pas
  - 999 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q10B-C (question adaptée par l'ISQ).

### Filtre 1

Si Q6 = (2 ou 8 ou 9) OU Q9 = 1 OU Q10 == 30 → Filtre 2

Sinon → Q11

**Q11** Avez-vous déjà fumé la cigarette tous les jours?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités (ESCC)*, 2019, question SMK\_Q030.

## Filtre 2

Si Q8 = 1 → Q12

Sinon → Filtre 4

**Q12** Au cours des **30 derniers jours**, les jours où vous avez fumé, combien de cigarettes avez-vous fumées en moyenne?

\_\_\_\_\_ [Min = 1; Max = 100]

9998 Ne sait pas

9999 Ne répond pas

**Q13** Au cours des **30 derniers jours**, combien avez-vous dépensé en moyenne **par semaine** (incluant la fin de semaine) pour vos cigarettes?

\_\_\_\_\_ [Min = 0 \$; Max = 450\$]

9998 Ne sait pas

9999 Ne répond pas

**Q14** Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous fumez la cigarette actuellement?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q14a</b>	Parce que vous aimez le goût et/ou l'odeur de la cigarette	1	2	8	9
<b>Q14b</b>	Parce que c'est amusant et excitant	1	2	8	9
<b>Q14c</b>	Parce que votre entourage (amis, famille, etc.) fume	1	2	8	9
<b>Q14d</b>	Vous fumez lorsque l'on vous le propose	1	2	8	9
<b>Q14e</b>	Parce que le fait de fumer vous donne une pause au travail, à l'école ou à la maison	1	2	8	9
<b>Q14f</b>	Pour passer le temps ou chasser l'ennui	1	2	8	9
<b>Q14g</b>	Pour passer du bon temps entre amis ou pour socialiser	1	2	8	9
<b>Q14h</b>	Parce que vous en êtes dépendant(e) ou le faites par habitude	1	2	8	9
<b>Q14i</b>	Pour relaxer ou diminuer votre niveau de stress	1	2	8	9
<b>Q14j</b>	Pour contrôler votre poids	1	2	8	9
<b>Q14k</b>	Autre	1	2	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD)*, 2017, question SC\_Q100; Contreras A.E. et autres, Results from the Colorado Cannabis Users Survey on Health (CUSH), 2016. *Int J Ment Health Addiction* 18, 1–13 (2020) et Institut de la statistique du Québec, *Enquête québécoise sur le cannabis*, 2019 (questions adaptées par l'ISQ).

- Q15** Où vous procurez-vous vos cigarettes le plus souvent?
- 1 Dans un dépanneur, une tabagie ou une station-service
  - 2 Dans un magasin à grande surface (par exemple Costco, Tigre Géant)
  - 3 Dans une épicerie ou un supermarché
  - 4 Sur Internet
  - 5 auprès d'un ami, d'une connaissance ou d'un membre de la famille (emprunté, partagé ou acheté)
  - 7 Autre
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question ELC\_Q170 (question adaptée par l'ISQ).

- Q16** À quel point croyez-vous être dépendant(e) de la cigarette?
- 1 Pas du tout dépendant(e)
  - 2 Un peu dépendant(e)
  - 3 Assez dépendant(e)
  - 4 Très dépendant(e)
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : Institut de la statistique du Québec, *Enquête québécoise sur le tabac, l'alcool, la drogue et le jeu chez les élèves du secondaire* (ETADJES) 2014 (question adaptée par l'ISQ)

- Q17** Comparativement à ce qu'elle était avant la crise liée à la COVID-19 au Québec (Au Québec, la crise liée au coronavirus ou à la COVID-19 a débuté le 13 mars 2020 avec la déclaration de l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois), votre consommation de cigarettes est-elle **maintenant...**
- 1 ...plus faible?
  - 2 ...plus élevée?
  - 3 ...semblable?
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

## SECTION : Renoncement au tabac

**Q18** Au cours des **6 prochains mois**, envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer la cigarette?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à Q21
- 8 Ne sait pas → Passer à Q21
- 9 Ne répond pas Passer à Q21

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q060 (question adaptée par l'ISQ).

**Q19** Au cours des **30 prochains jours**, envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer la cigarette?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q060 (question adaptée par l'ISQ).

**Q20** Est-ce que vous avez l'intention d'utiliser les moyens suivants pour vous aider à arrêter de fumer la cigarette?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q20a</b>	Des aides pharmacologiques comme par exemple les timbres de nicotine (patch), les gommes à la nicotine (ex. : Nicorette), les pastilles de nicotine, le Zyban ou le Champix	1	2	8	9
<b>Q20b</b>	Une consultation avec un professionnel de la santé (médecin, infirmière, pharmacien, etc.)	1	2	8	9
<b>Q20c</b>	Une consultation avec un professionnel d'un centre d'abandon du tabagisme (Les centres d'abandon du tabagisme, surtout situés dans les CLSC, offrent gratuitement des services de cessation du tabagisme, de manière individuelle ou en groupe.)	1	2	8	9
<b>Q20d</b>	Une ligne téléphonique d'aide (ex. : la ligne « J'ARRÊTE »)	1	2	8	9
<b>Q20e</b>	Un site Internet (ex. : le site <a href="http://www.jarrete.qc.ca">www.jarrete.qc.ca</a> )	1	2	8	9
<b>Q20f</b>	Un service de messagerie texte (ex. : l'aide par texto SMAT)	1	2	8	9
<b>Q20g</b>	La cigarette électronique ou un autre appareil de vapotage	1	2	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q45; *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question CM\_Q20 et Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017). University of Waterloo (questions adaptées par l'ISQ).

**Q21** Avez-vous déjà cessé de fumer la cigarette **pendant au moins 24 heures** parce que vous tentiez d'arrêter de fumer?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à P3
- 8 Ne sait pas → Passer à P3
- 9 Ne répond pas → Passer à P3

Sources : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2020, question SCH2\_Q015 et *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q35 (question adaptée par l'ISQ).

**Q22** Quand avez-vous essayé d'arrêter de fumer **la dernière fois**? Était-ce...

- 1 Il y a moins de 6 mois
- 2 Il y a entre 6 mois et moins de 1 an
- 3 Il y a entre 1 an et moins de 2 ans
- 4 Il y a entre 2 ans et moins de 5 ans → Passer à P3
- 5 Il y a 5 ans ou plus → Passer à P3
- 8 Ne sait pas → Passer à P3
- 9 Ne répond pas → Passer à P3

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q010 (question adaptée par l'ISQ).

**Q23** Au cours de quel mois avez-vous essayé d'arrêter de fumer **la dernière fois** ?

- 01 Janvier
- 02 Février
- 03 Mars
- 04 Avril
- 05 Mai
- 06 Juin
- 07 Juillet
- 08 Août
- 09 Septembre
- 10 Octobre
- 11 Novembre
- 12 Décembre
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_065 (question adaptée par l'ISQ).

### Filtre 3

Si Q8=1 ET Q22 = (1 ou 2) ET Q21 = 1 → Q24

Sinon → Filtre 5



**Q24** Au cours des **12 derniers mois**, combien de fois avez-vous cessé de fumer la cigarette **pendant au moins 24 heures** parce que vous tentiez d'arrêter de fumer?

\_\_\_\_\_ [Min = 1 ; Max=365]

9997 hors limite car réponse = 0

9998 Ne sait pas

9999 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q35 (question adaptée par l'ISQ).

#### **Filtre 4**

Si Q6 = 1 ET Q8 = (2 ou 8 ou 9) → Q25

Sinon → Filtre 5

**Q25** Quand avez-vous cessé de fumer la cigarette?

1 Il y a moins de 6 mois

2 Il y a entre 6 mois et moins de 1 an

3 Il y a entre 1 an et moins de 2 ans

4 Il y a entre 2 ans et moins de 5 ans → Passer à P3

5 Il y a 5 ans ou plus → Passer à P3

8 Ne sait pas → Passer à P3

9 Ne répond pas → Passer à P3

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q010 (question adaptée par l'ISQ).

**Q26** Au cours de quel mois avez-vous cessé de fumer la cigarette?

01 Janvier

02 Février

03 Mars

04 Avril

05 Mai

06 Juin

07 Juillet

08 Août

09 Septembre

10 Octobre

11 Novembre

12 Décembre

98 Ne sait pas

99 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_Q065 (question adaptée par l'ISQ).

### FILTRE Q27

Si Q25 = (1 ou 2) → Q27

Sinon → Filtre 5

**Q27** Combien de fois avez-vous cessé de fumer la cigarette **pendant au moins 24 heures** parce que vous tentiez d'arrêter de fumer? Veuillez inclure la fois où vous avez cessé de fumer définitivement, s'il y a lieu.

\_\_\_\_\_ [Min = 1; Max = 100]

9998 Ne sait pas

9999 Ne répond pas

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q040 et *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q35 (question adaptée par l'ISQ).

### Filtre 5

Si Q22 = (1 ou 2 ou 3) OU Q25 = (1 ou 2 ou 3) → Q28

Sinon → P3

**Q28** [La dernière fois que vous avez essayé d'arrêter de fumer (Q22 = (1 ou 2 ou 3))/Lorsque vous avez arrêté de fumer (Q25 = (1 ou 2 ou 3))], quels moyens avez-vous utilisés pour vous aider à cesser de fumer?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q28a</b>	Des aides pharmacologiques comme par exemple les timbres de nicotine (patch), les gommes à la nicotine (ex. : Nicorette), les pastilles de nicotine, le Zyban ou le Champix	1	2	8	9
<b>Q28b</b>	Une consultation avec un professionnel de la santé (médecin, infirmière, pharmacien, etc.)	1	2	8	9
<b>Q28c</b>	Une consultation avec un professionnel d'un centre d'abandon du tabagisme (Les centres d'abandon du tabagisme, surtout situés dans les CLSC, offrent gratuitement des services de cessation du tabagisme de manière individuelle ou en groupe.)	1	2	8	9
<b>Q28d</b>	Une ligne téléphonique d'aide (ex. : la ligne « J'ARRÊTE »)	1	2	8	9
<b>Q28e</b>	Un site Internet (ex. : le site <a href="http://www.jarrete.qc.ca">www.jarrete.qc.ca</a> )	1	2	8	9
<b>Q28f</b>	Un service de messagerie texte (ex. : l'aide par texto SMAT)	1	2	8	9
<b>Q28g</b>	La cigarette électronique ou un autre appareil de vapotage	1	2	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q45; *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question CM\_Q20 et Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017). University of Waterloo (questions adaptées par l'ISQ).

### Filtre 6

Si Q28g = 1 → Q29

Sinon → P3

**Q29** La dernière fois que vous avez essayé d'arrêter de fumer (Q22= (1 ou 2 ou 3))/Lorsque vous avez arrêté de fumer (Q25 = (1 ou 2 ou 3))] à l'aide d'une cigarette électronique ou d'un appareil de vapotage, est-ce que le liquide de vapotage utilisé contenait de la nicotine?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Je ne connaissais pas le contenu
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q41 (question adaptée par l'ISQ).

## SECTION : Autres produits de tabac et de nicotine

**P3** Les prochaines questions portent sur les produits, autres que la cigarette et la cigarette électronique, qui contiennent du tabac ou de la nicotine.

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2017, question TAL\_R001 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q30** Au cours des **30 derniers jours**, avez-vous fumé ou consommé les produits suivants?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q30a</b>	Petits cigares ou cigarillos	1	2	8	9
<b>Q30b</b>	Cigares autres que des petits cigares ou cigarillos	1	2	8	9
<b>Q30c</b>	Tabac fumé à l'aide d'une pipe traditionnelle	1	2	8	9
<b>Q30d</b>	Tabac fumé à l'aide d'une pipe à eau (chicha, narguilé)	1	2	8	9
<b>Q30e</b>	Tabac à mâcher ou à priser	1	2	8	9
<b>Q30f</b>	Tabac chauffé ( <i>heat-not-burn tobacco</i> . Les produits de tabac chauffé sont des appareils qui permettent de chauffer du tabac sans le brûler pour générer un aérosol à inhaler qui contient entre autres de la nicotine et qui goûte le tabac.)	1	2	8	9
<b>Q30g</b>	Produits sans tabac contenant de la nicotine (poches de nicotine, mais ne pas inclure les timbres, les gommes ou les pastilles)	1	2	8	9

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2017, question TAL\_Q005 (questions adaptées par l'ISQ).

## SECTION : Vapotage ou utilisation de la cigarette électronique

**P4** Les prochaines questions concernent le vapotage (Le vapotage consiste à inhaler un aérosol (ou une vapeur) généré(e) par un appareil, tel qu'une cigarette électronique, qui chauffe un liquide. Contrairement aux cigarettes traditionnelles, les appareils de vapotage fonctionnent sans tabac ni combustion. Les liquides utilisés dans ces appareils peuvent contenir de la nicotine ou non) ou l'utilisation de la cigarette électronique (La cigarette électronique est également connue sous les noms suivants : mods, pods, vapoteuse, vaporisateur à faible résistance électrique (appareils « sous-ohm »), stylo de vapotage, appareil à réservoir, inhalateur électronique de nicotine, vape). Elles ne concernent pas le vapotage de cannabis.

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, VAP-R05 (adapté par l'ISQ).

### Filtre 7

Si Q28g = 1 → Q32

Sinon → Q31

**Q31** Avez-vous déjà essayé de vapoter?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à Q57
- 8 Ne sait pas → Passer à Q57
- 9 Ne répond pas → Passer à Q57

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q05A.

**Q32** Quand avez-vous vapoté pour la première fois?

- 1 Il y a moins d'un an
- 2 Il y a entre 1 an et moins de 2 ans
- 3 Il y a entre 2 ans et moins de 5 ans
- 4 Il y a 5 ans ou plus
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q05B (question adaptée par l'ISQ).

**Q33** Au cours des **30 derniers jours**, avez-vous vapoté?

- 1 Oui → Passer à Q35
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues chez les élèves* (ECTADÉ), 2017, question 22 (question inspirée et adaptée par l'ISQ).

- Q34** Quand avez-vous vapoté pour la dernière fois?
- 1 Dans les 3 derniers mois → Passer à Q37
  - 2 Pas dans les 3 derniers mois, mais dans les 6 derniers mois → Passer à Q37
  - 3 Pas dans les 6 derniers mois, mais dans la dernière année → Passer à Q37
  - 4 Il y a entre 1 an et moins de 5 ans → Passer à Q37
  - 5 Il y a 5 ans ou plus → Passer à Q37
  - 8 Ne sait pas → Passer à Q37
  - 9 Ne répond pas → Passer à Q37

Source : Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017). University of Waterloo. (question inspirée et adaptée par l'ISQ).

- Q35** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous vapoté?
- 1 Tous les jours
  - 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
  - 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q10 (question adaptée par l'ISQ).

- Q36** Au cours des **30 derniers jours**, combien de jours avez-vous vapoté un liquide de vapotage...

		Nombre de jours	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q36a</b>	...contenant de la nicotine?	[min: 0; max:30]	998	999
<b>Q36b</b>	... <b>ne contenant</b> pas de nicotine?	[min: 0; max:30]	998	999
<b>Q36c</b>	... dont vous ne connaissiez pas le contenu?	[min: 0; max:30]	998	999

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, questions VAP\_Q15A, Q15B, Q15C (questions adaptées par l'ISQ).

### Filtre 8

Si (Q35 = 1 OU Q36a = 30 OU Q36b = 30 ou Q36c = 30) → Filtre 9  
Sinon → Q37

- Q37** Avez-vous déjà vapoté tous les jours?
- 1 Oui
  - 2 Non
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question SMK\_Q030 (question adaptée par l'ISQ).

### Filtre 9

Si Q33 = 1 → Q38  
Sinon → Q57

**Q38** Les prochaines questions portent sur le nombre de séances de vapotage par jour.

Au cours des **30 derniers jours**, les jours où vous avez vapoté, combien de fois, en moyenne, avez-vous pris ou sorti votre appareil de vapotage (ou votre cigarette électronique) pour vapoter?

\_\_\_\_ [Min=1; Max=1000]

99998 Ne sait pas

99999 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q20 (question adaptée par l'ISQ).

**Q39** Au cours des **30 derniers jours**, chaque fois que vous avez pris ou sorti votre appareil de vapotage (ou votre cigarette électronique) pour vapoter, combien de bouffées avez-vous prises, en moyenne, avant de le ranger?

\_\_\_\_ [Min=1; Max=1000]

99998 Ne sait pas

99999 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q21 (question adaptée par l'ISQ).

**Q40** Au cours des **30 derniers jours**, quelle quantité de liquide de vapotage avez-vous utilisée **par semaine**, en moyenne? Veuillez répondre en nombre de millilitres.

\_\_\_\_ [Min=1; Max=1000]

99997 Je ne connais pas la quantité de liquide

99999 Ne répond pas

#### Filtre 10

Si Q36a =0 OU Q36a= (998 ou 999) → Q42

Sinon → Q41

**Q41** Au cours des **30 derniers jours**, lorsque vous avez utilisé des liquides de vapotage contenant de la nicotine, quelle concentration en nicotine avaient-ils le plus souvent?

1 Répondre en mg/ml. →Passer à Q41a

2 Répondre en %. →Passer à Q41b

7 Je ne connais pas la concentration en nicotine →Passer à Q42

8 Ne sait pas →Passer à Q42

9 Ne répond pas →Passer à Q42

**Q41a** \_\_\_\_ [Min=1; Max=70]

999.8 Ne sait pas

999.9 Ne répond pas

**Q41b** \_\_\_\_ [Min=1; Max=5]

99.8 Ne sait pas

99.9 Ne répond pas

**Q42** Au cours des **30 derniers jours**, combien avez-vous dépensé en moyenne **par semaine** pour vos liquides de vapotage, cartouches préremplies ou appareils jetables?

\_\_\_\_\_ [Min = 0 \$; Max := 450\$]

9999.97 Je ne connais pas le montant

9999.99 Ne répond pas

**Q43** Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous vapotez actuellement?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q43a</b>	[Si Q6=1 OU Q8=1] Pour arrêter de fumer	1	2	8	9
<b>Q43b</b>	[Si Q6=1 ET Q8=(2 ou 8 ou 9)] Pour ne pas recommencer à fumer	1	2	8	9
<b>Q43c</b>	[Si Q8=1] Pour réduire votre consommation de tabac	1	2	8	9
<b>Q43d</b>	[Si Q8=1] Pour avoir une solution de recharge à la cigarette traditionnelle dans les endroits où il est interdit de fumer	1	2	8	9
<b>Q43e</b>	[Si Q8=1] Pour avoir une solution de recharge à la cigarette traditionnelle dans certains milieux sociaux où il est socialement plus acceptable de vapoter que de fumer	1	2	8	9
<b>Q43f</b>	Parce que vapoter est moins nocif pour votre santé que fumer	1	2	8	9
<b>Q43g</b>	Parce que vapoter est moins nocif pour les autres que fumer	1	2	8	9
<b>Q43h</b>	Parce que vapoter coûte moins cher que fumer	1	2	8	9
<b>Q43i</b>	Parce que les produits de vapotage sont plus faciles à acheter que les cigarettes	1	2	8	9
<b>Q43j</b>	Parce qu'il est plus facile de cacher le fait que vous vapotez que de cacher le fait que vous fumez	1	2	8	9
<b>Q43k</b>	Parce que vous aimez les saveurs et/ou l'odeur des produits de vapotage	1	2	8	9
<b>Q43l</b>	Parce que c'est amusant et excitant	1	2	8	9
<b>Q43m</b>	Parce que vous aimez faire des « tricks » (des tours)	1	2	8	9
<b>Q43n</b>	Parce que votre entourage (amis, famille, etc.) vapote	1	2	8	9
<b>Q43o</b>	Vous vapotez lorsque l'on vous le propose	1	2	8	9
<b>Q43p</b>	Parce que le fait de vapoter vous donne une pause au travail, à l'école ou à la maison	1	2	8	9
<b>Q43q</b>	Pour passer le temps ou chasser l'ennui	1	2	8	9
<b>Q43r</b>	Pour passer du bon temps entre amis ou pour socialiser	1	2	8	9
<b>Q43s</b>	Parce que vous en êtes dépendant(e) ou le faites par habitude	1	2	8	9
<b>Q43t</b>	Pour relaxer ou diminuer votre niveau de stress	1	2	8	9
<b>Q43u</b>	Pour contrôler votre poids	1	2	8	9
<b>Q43v</b>	Autre	1	2	8	9

Source : Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1 (2017)*. University of Waterloo (question adaptée par l'ISQ).



**Q44** Quel type d'appareil de vapotage ou de cigarette électronique utilisez-vous le plus souvent?

- 1 Appareil jetable (non réutilisable ni rechargeable)
- 2 Appareil avec cartouches jetables préremplies (ou pods)
- 3 Appareil avec un réservoir à remplir de liquide
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017).  
University of Waterloo (question adaptée par l'ISQ).

**Q45** Quelle marque d'appareil de vapotage utilisez-vous le plus souvent?

- 1 Aspire
- 2 Eleaf
- 3 Innokin
- 4 Joyetech
- 5 Juul
- 6 J WELL
- 7 KangerTech
- 8 SMOK
- 9 Vaporesso
- 10 Vype
- 11 Wismec
- 12 Justfog
- 13 Blu
- 14 Logic
- 15 STLTH
- 97 Autre
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q25 et *Enquête québécoise sur le tabac, l'alcool, la drogue et le jeu chez les élèves du secondaire* (ETADJES) 2019 (question adaptée par l'ISQ).

**Q46** Où vous procurez-vous le plus souvent...vos **appareils** de vapotage?

- 1 Dans une boutique spécialisée en vapotage (en personne, pas en ligne)
- 2 Dans un dépanneur, une tabagie ou une station-service
- 3 Dans un magasin à grande surface (Par exemple : Costco, Tigre Géant)
- 4 Dans une épicerie ou un supermarché
- 5 Sur Internet
- 6auprès d'un ami, d'une connaissance ou d'un membre de la famille (emprunté, partagé ou acheté)
- 7 Autre
- 97 Ne s'applique pas
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q40 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question ELC\_Q170 (question adaptée par l'ISQ).

- Q47** Où vous procurez-vous le plus souvent...vos **liquides** de vapotage ou vos **cartouches** jetables?
- 1 Dans une boutique spécialisée en vapotage (en personne, pas en ligne)
  - 2 Dans un dépanneur, une tabagie ou une station-service
  - 3 Dans un magasin à grande surface (Par exemple : Costco, Tigre Géant)
  - 4 Dans une épicerie ou un supermarché
  - 5 Sur Internet
  - 6 Après d'un ami, d'une connaissance ou d'un membre de la famille (emprunté, partagé ou acheté)
  - 7 Autre
  - 97 Ne s'applique pas
  - 98 Ne sait pas
  - 99 Ne répond pas

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q41 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question ELC\_Q170 (question adaptée par l'ISQ).

- Q48** Quel arôme (ou quelle saveur) vapotez-vous **le plus souvent**?
- 1 Tabac
  - 2 Fruit
  - 3 Bonbon ou dessert
  - 4 Menthe ou menthol
  - 5 Café ou thé
  - 6 Alcool
  - 7 Aucun arôme
  - 97 Autre
  - 98 Ne sait pas
  - 99 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question VAP\_Q30 (question adaptée par l'ISQ).

- Q49** À quel point croyez-vous être dépendant(e) du vapotage ou de la cigarette électronique?
- 1 Pas du tout dépendant(e)
  - 2 Un peu dépendant(e)
  - 3 Assez dépendant(e)
  - 4 Très dépendant(e)
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : Institut de la statistique du Québec, *Enquête québécoise sur le tabac, l'alcool, la drogue et le jeu chez les élèves du secondaire* (ETADJES) 2013 (question adaptée par l'ISQ).

**Q50** Comparativement à ce qu'elle était au moment où vous avez commencé à vapoter...

		...plus faible?	...plus élevée?	...semblable?	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q50a</b>	votre consommation de produits de vapotage est-elle <b>maintenant...</b>	1	2	3	8	9
<b>Q50b</b>	la concentration en nicotine des produits que vous utilisez <b>maintenant</b> est-elle...	1	2	3	8	9
<b>Q50c</b>	[Si Q8 = 1 ET Q33 = 1] votre consommation de cigarettes traditionnelles est-elle <b>maintenant...</b>	1	2	3	8	9

**Q51** Comparativement à ce qu'elle était avant la crise liée à la COVID-19 au Québec (Au Québec, la crise liée au coronavirus ou à la COVID-19 a débuté le 13 mars 2020 avec la déclaration de l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois.), votre consommation de produits de vapotage est-elle **maintenant...**

- 1 ... plus faible?
- 2 ... plus élevée?
- 3 ... semblable?
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

**Filtre 11**

Si Q8 = 1 → Q52

Sinon → Q54

**Q52** Qu'utilisez-vous le plus souvent entre la cigarette électronique (ou des produits de vapotage) et la cigarette traditionnelle?

- 1 La cigarette électronique (ou des produits de vapotage)
- 2 La cigarette traditionnelle
- 3 J'utilise la cigarette électronique aussi souvent que la cigarette traditionnelle
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *Enquête sur la cigarette électronique à Montréal*, 2014 (question adaptée par l'ISQ)

**Q53** Qu'avez-vous essayé en premier entre la cigarette traditionnelle et la cigarette électronique (ou des produits de vapotage)?

- 1 La cigarette électronique (ou des produits de vapotage)
- 2 La cigarette traditionnelle
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2020, question TAV\_Q050 et *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question IU\_Q05 (question adaptée par l'ISQ)

**SECTION : Renoncement au vapotage**

**Q54** Au cours des **6 prochains mois**, envisagez-vous sérieusement de cesser de vapoter?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à Filtre 12
- 8 Ne sait pas → Passer à Filtre 12
- 9 Ne répond pas → Passer à Filtre 12

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q060 (question adaptée par l'ISQ).

**Q55** Au cours des **30 prochains jours**, envisagez-vous sérieusement de cesser de vapoter?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question SC\_Q060 (question adaptée par l'ISQ).

**Q56** Est-ce que vous avez l'intention d'utiliser les moyens suivants pour vous aider à arrêter de vapoter?

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q56a</b>	Des aides pharmacologiques comme par exemple les timbres de nicotine (patch), les gommes à la nicotine (ex. : Nicorette), les pastilles de nicotine, le Zyban ou le Champix	1	2	8	9
<b>Q56b</b>	Une consultation avec un professionnel de la santé (médecin, infirmière, pharmacien, etc.)	1	2	8	9
<b>Q56c</b>	Une consultation avec un professionnel d'un centre d'abandon du tabagisme (Les centres d'abandon du tabagisme, surtout situés dans les CLSC, offrent gratuitement des services de cessation du tabagisme de manière individuelle ou en groupe.)	1	2	8	9
<b>Q56d</b>	Une ligne téléphonique d'aide (ex. : la ligne « J'ARRÊTE »)	1	2	8	9
<b>Q56e</b>	Un site Internet (ex. : le site <a href="http://www.jarrete.qc.ca">www.jarrete.qc.ca</a> )	1	2	8	9
<b>Q56f</b>	Un service de messagerie texte (ex. : l'aide par texto SMAT)	1	2	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question TBC\_Q45; *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, questions CM\_Q20, CM\_Q40, CM\_Q43, CM\_Q61 et Hammond et autres (2018), *Youth Tobacco and E-Cigarette Survey: Technical Report – Wave 1* (2017). University of Waterloo (questions adaptées par l'ISQ).

**Filtre 12**

Si Q31 = (2 ou 8 ou 9) OU Q33 = (2 ou 8 ou 9) → Q57

Sinon → P5

**Q57** À quel point est-il probable que vous commenciez (Q31=(2 ou 3 ou 9))/recommenciez (Q33=(2 ou 8 ou9)) à vapoter?

- 1 Très probable
- 2 Probable
- 3 Peu probable
- 4 Pas du tout probable
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

## SECTION : Exposition à la fumée de tabac et à l'aérosol des produits de vapotage

**P5** Les prochaines questions portent sur l'exposition à la fumée secondaire. Il s'agit de la fumée expirée par les fumeurs ou la fumée provenant directement d'une cigarette, d'un cigare, d'un cigarillo, d'une pipe ou d'une pipe à eau allumés. L'aérosol (ou la vapeur) des cigarettes électroniques n'est pas considéré comme de la fumée secondaire.

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, EX\_R010 (adapté par l'ISQ).

**Q58** Est-il permis de fumer à l'intérieur de...

**Q58a** votre domicile? (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue)

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Sources : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question ETS\_Q015 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question HS\_Q40 (question adaptée par l'ISQ).

**Q58b** votre véhicule familial? (Par véhicule familial, on entend le véhicule utilisé le plus souvent pour le transport des membres de la famille - activités familiales, transport quotidien, études, courses, voyage, etc.)

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Je n'ai pas de véhicule familial
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Sources : Institut national de santé publique du Québec, *Habitudes tabagiques des fumeurs québécois après l'interdiction de fumer visant certains lieux publics*, 2010 et Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (question adaptée par l'ISQ).

**Q59** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous été exposé(e), à l'intérieur de votre domicile (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue), à la fumée secondaire...

CONSIGNE si Q8=1 : Veuillez exclure la fumée que vous produisez.

		Tous les jours	Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours	Jamais	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q59a</b>	[Si Q58a = 1] des membres de votre ménage ou de visiteurs	1	2	3	4	8	9
<b>Q59b</b>	de vos voisins, par les fenêtres, les murs ou les couloirs, par exemples?	1	2	3	4	8	9

Sources : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question ETS\_Q015 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question EX\_Q130 (questions inspirées et adaptées par l'ISQ).

**Q59** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous été exposé(e) à la fumée de tabac **des autres...**

CONSIGNE si Q8=1 : Veuillez exclure la fumée que vous produisez.

		Tous les jours	Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours	Jamais	Ne s'applique pas	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q59c</b>	à l'intérieur d'une automobile ou dans un autre véhicule privé?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q59d</b>	à l'intérieur de votre lieu de travail ou de votre école?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q59e</b>	sur les lieux extérieurs de votre lieu de travail ou de votre école?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q59f</b>	à l'intérieur de lieux publics (bars, restaurants, salles de spectacle, etc.)	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q59g</b>	dehors ou à l'extérieur de lieux publics comme dans la rue, au parc, à la sortie d'un bar, etc.?	1	2	3	4	7	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD)*, 2017, question EX\_Q130 (questions inspirées et adaptées par l'ISQ).

**Filtre 13**

Si Q58a = 1 → Q60

Sinon → Filtre 14



**Q60** Les prochaines questions portent sur les restrictions concernant la consommation de cigarettes et autres produits du tabac à l'intérieur de votre domicile (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue). Est-il...

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q60a</b>	permis de fumer en présence d'enfants?	1	2	8	9
<b>Q60b</b>	permis de fumer dans toutes les pièces?	1	2	8	9
<b>Q60c</b>	permis de fumer, mais seulement près des fenêtres ouvertes ou sous la hotte de la cuisinière?	1	2	8	9

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2020, question ETS\_Q025 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q60d** Y a-t-il d'autres restrictions concernant la consommation de cigarettes et autres produits du tabac à l'intérieur de votre domicile?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2020, question ETS\_Q025 (question adaptée par l'ISQ).

#### Filtre 14

Si Q58b = 1 → Q61

Sinon → P6

**Q61** Les prochaines questions portent sur les restrictions concernant la consommation de cigarettes et autres produits du tabac à l'intérieur de votre véhicule familial (Par véhicule familial, on entend le véhicule utilisé le plus souvent pour le transport des membres de la famille (activités familiales, transport quotidien, études, courses, voyage, etc.)). Est-il...

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q61a</b>	permis de fumer en présence d'enfants?	1	2	8	9
<b>Q61b</b>	permis de fumer, mais seulement si le conducteur est seul?	1	2	8	9
<b>Q61c</b>	permis de fumer, mais seulement si la vitre est baissée?	1	2	8	9

Sources : Institut national de santé publique du Québec, *Habitudes tabagiques des fumeurs québécois après l'interdiction de fumer visant certains lieux publics*, 2010 et Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q61d** Y a-t-il d'autres restrictions concernant la consommation de cigarettes et autres produits du tabac à l'intérieur de votre véhicule familial?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (question adaptée par l'ISQ).

**P6** Les prochaines questions portent sur l'exposition à l'aérosol (ou à la vapeur) de cigarettes électroniques ou de produits de vapotage.

**Q62** Est-il permis de vapoter ou d'utiliser la cigarette électronique à l'intérieur de...

**Q62a** votre domicile? (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue)

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Sources : *Enquête sur la santé dans les collectivités (ESCC)*, 2019, question ETS\_Q015 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD)*, 2017, question HS\_Q40 (question adaptée par l'ISQ).

**Q62b** votre véhicule familial? (Par véhicule familial, on entend le véhicule utilisé le plus souvent pour le transport des membres de la famille - activités familiales, transport quotidien, études, courses, voyage, etc.)

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Je n'ai pas de véhicule familial
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Sources : Institut national de santé publique du Québec, *Habitudes tabagiques des fumeurs québécois après l'interdiction de fumer visant certains lieux publics*, 2010 et Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (question adaptée par l'ISQ).

**Q63** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous été exposé(e), à l'intérieur de votre domicile (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue), à l'aérosol (ou à la vapeur) de cigarettes électroniques (ou de produits de vapotage)...

	Tous les jours	Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours	Jamais	Ne sait pas	Ne répond pas
--	----------------------	--	---	--------	-------------------	---------------------

<b>Q63a</b>	[si Q62a = 1] des membres de votre ménage ou des visiteurs?	1	2	3	4	8	9
<b>Q63b</b>	de vos voisins, par les fenêtres, les murs ou les couloirs, par exemple?	1	2	3	4	8	9

Sources : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2019, question ETS\_Q015 et *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, question EX\_Q130 (questions inspirées et adaptées par l'ISQ).

**Q63** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous été exposé(e) à l'aérosol (ou à la vapeur) de cigarettes électroniques (ou de produits de vapotage) **des autres...**

		Tous les jours	Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours	Jamais	Ne s'applique pas	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q63c</b>	à l'intérieur d'une automobile ou dans un autre véhicule privé?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q63d</b>	à l'intérieur de votre lieu de travail ou de votre école?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q63e</b>	sur les lieux extérieurs de votre travail ou de votre école?	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q63f</b>	à l'intérieur de lieux publics (bars, restaurants, salles de spectacle, etc.)	1	2	3	4	7	8	9
<b>Q63g</b>	dehors ou à l'extérieur de lieux publics comme dans la rue, au parc, à la sortie d'un bar, etc.?	1	2	3	4	7	8	9

Sources : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD), 2017, EX\_Q130* (questions inspirées et adaptées par l'ISQ).

**Filtre 15**

Si Q62a = 1 → Q64

Sinon → Filtre 16

**Q64** Les prochaines questions portent sur les restrictions concernant le vapotage (ou l'utilisation de la cigarette électronique) à l'intérieur de votre domicile (Par domicile, on entend la résidence où vous passez le plus de temps. Si vous passez autant de temps dans un domicile que dans l'autre, veuillez considérer celui où la lettre d'invitation vous est parvenue). Est-il...

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q64a</b>	permis de vapoter en présence d'enfants?	1	2	8	9
<b>Q64b</b>	permis de vapoter dans toutes les pièces?	1	2	8	9
<b>Q64c</b>	permis de vapoter, mais seulement près des fenêtres ouvertes ou sous la hotte de la cuisinière?	1	2	8	9

Source : *Enquête sur la santé dans les collectivités* (ESCC), 2020, question ETS\_Q025 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q64d** Y a-t-il d'autres restrictions concernant le vapotage à l'intérieur de votre domicile?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

#### \_filtre 16

Si Q62b = 1 → Q65

Sinon → P7

**Q65** Les prochaines questions portent sur les restrictions concernant le vapotage à l'intérieur de votre véhicule familial (Par véhicule familial, on entend le véhicule utilisé le plus souvent pour le transport des membres de la famille - activités familiales, transport quotidien, études, courses, voyage, etc.). Est-il...

		Oui	Non	Ne sait pas	Ne répond pas
<b>Q65a</b>	permis de vapoter en présence d'enfants?	1	2	8	9
<b>Q65b</b>	permis de vapoter, mais seulement si le conducteur est seul?	1	2	8	9
<b>Q65c</b>	permis de vapoter, mais seulement si la vitre est baissée?	1	2	8	9

Sources : Institut national de santé publique du Québec, *Habitudes tabagiques des fumeurs québécois après l'interdiction de fumer visant certains lieux publics*, 2010 et Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (questions adaptées par l'ISQ).

**Q65d** Y a-t-il d'autres restrictions concernant le vapotage à l'intérieur de votre véhicule familial?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : Institut de la statistique du Québec, *Enquête sur les habitudes tabagiques des Québécois*, 2011 (question adaptée par l'ISQ).

## SECTION : Cannabis

**P7** Les prochaines questions portent sur le cannabis fumé à des fins récréatives ou médicales. Le terme « cannabis » réfère ici à la marijuana, au pot, ou au haschisch. Les questions portent sur le cannabis fumé dans un joint, un « *bong* » ou une pipe. Le cannabis qui est vapoté, vaporisé, inhalé par « *dabbing* » ou consommé dans la nourriture ou dans une boisson est exclu.

Source : *Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues* (ECTAD), 2017, CAN\_R010 (adapté par l'ISQ).

**Q66** Avez-vous déjà fumé du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non → Passer à P8
- 8 Ne sait pas → Passer à P8
- 9 Ne répond pas → Passer à P8

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question CAN\_Q05A.

**Q67** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous fumé du cannabis?

- 1 Tous les jours
- 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
- 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
- 4 Jamais → Passer à P8
- 8 Ne sait pas → Passer à P8
- 9 Ne répond pas → Passer à P8

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question CAN\_Q10A (question adaptée par l'ISQ).

**Q68** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous fumé un mélange ou une combinaison de cannabis et de tabac?

- 1 Tous les jours
- 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
- 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
- 4 Jamais
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question CAN\_Q15A (question adaptée par l'ISQ).

**P8** Les prochaines questions portent sur le vapotage de cannabis (Le vapotage de cannabis consiste à inhaler un aérosol (ou une vapeur) produit(e) par un appareil qui chauffe un liquide comportant des cannabinoïdes (THC ou CBD) et des diluants. Les questions ne concernent pas le cannabis qui est vaporisé ou inhalé par « *dabbing* ».)  
Source : Ministère de la Santé et des Services sociaux (2019, mise à jour le 20 novembre), Mise en garde contre le vapotage de cannabis [En ligne] [[www.msss.gouv.qc.ca/professionnels/tabagisme-et-vapotage/vapotage/mise-en-garde-contre-le-vapotage-de-cannabis/](http://www.msss.gouv.qc.ca/professionnels/tabagisme-et-vapotage/vapotage/mise-en-garde-contre-le-vapotage-de-cannabis/)] (adapté par l'ISQ).

- Q69** Avez-vous déjà vapoté du cannabis?
- 1 Oui
  - 2 Non → Passer à P9
  - 8 Ne sait pas → Passer à P9
  - 9 Ne répond pas → Passer à P9

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question CAN\_Q20A.

- Q70** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous vapoté du cannabis?
- 1 Tous les jours
  - 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
  - 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
  - 4 Jamais
  - 8 Ne sait pas
  - 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question CAN\_Q25A (question adaptée par l'ISQ).

## SECTION : Alcool

**P9** La prochaine question porte sur votre consommation d'alcool.

**Q71** Au cours des **30 derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée?

- 1 Tous les jours
- 2 Pas tous les jours, mais au moins une fois par semaine
- 3 Moins d'une fois par semaine, mais au moins une fois au cours des 30 derniers jours
- 4 Jamais
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

Source : *Enquête canadienne sur le tabac et la nicotine* (ECTN), 2019, question ALC\_Q05 (question adaptée par l'ISQ).



## SECTION: Caractéristiques sociodémographiques

**P10** Les prochaines questions portent sur des renseignements généraux sur vous et votre ménage qui nous serviront à mieux comprendre les résultats de l'enquête.

**Q72** Êtes-vous né(e) au Canada?

- 1 Oui → Passer à Q74
- 2 Non
- 8 Ne sait pas → Passer à Q74
- 9 Ne répond pas → Passer à Q74

**Q73** Depuis combien d'années vivez-vous au Canada?

- 1 Depuis moins de 5 ans
- 2 Depuis 5 à 10 ans
- 3 Depuis plus de 10 ans
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

**Q74** Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?

**CONSIGNE :** Si vous parlez deux langues, aussi souvent l'une que l'autre, cochez les deux choix.

- 1 Français
- 2 Anglais
- 3 Autre
- 8 Ne sait pas
- 9 Ne répond pas

**Q75** **En vous incluant**, combien de personnes habitent dans votre ménage au total?

**CONSIGNE :** Inclure toutes les personnes qui habitent au moins 40 % du temps dans le ménage.

\_\_\_\_\_ [Min = 1; Max = 20]

- 998 Ne sait pas
- 999 Ne répond pas

### Filtre 17

Si Q75 > 1 → Q76

Sinon → Q77

**Q76** Quelle situation correspond le mieux à la composition de votre ménage?

- 1 Personne vivant seule [Choix n'apparaissant pas si Q75 =1]
- 2 Couple sans enfant à la maison [Choix n'apparaissant pas si Q75 >=3]
- 3 Couple avec enfant(s) à la maison (enfant(s) de tout âge) [Choix n'apparaissant pas si Q75 = 2]
- 4 Famille monoparentale (enfant(s) de tout âge)
- 5 Famille avec autres personnes [Choix n'apparaissant pas si Q75 =2]
- 6 Personnes apparentées seulement (frères et sœurs, etc.)
- 7 Personnes non apparentées seulement (colocataires)
- 97 Autre (familles multiples, etc.)
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q77** En vous incluant, combien de personnes habitant dans votre ménage...

**Q77a** fument la cigarette traditionnelle?

\_\_\_\_\_ [Min = 0; Max = 20]

998 Ne sait pas

999 Ne répond pas

**Q77b** vapotent ou utilisent la cigarette électronique?

\_\_\_\_\_ [Min = 0; Max = 20]

998 Ne sait pas

999 Ne répond pas

**Q78** Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?

**CONSIGNE :** Si vous avez un diplôme qui provient d'un autre pays, choisissez son équivalent dans le système scolaire québécois.

1 Études primaires ou moins (7<sup>e</sup> année ou moins)

2 Études secondaires partielles (8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup> ou 11<sup>e</sup> année, cours classique incomplet / Éléments latins, Syntaxe, Méthode, Versification)

3 Diplôme d'études secondaires (12<sup>e</sup> année, cours classique incomplet / Belles-lettres, Rhétorique, Philosophie I)

4 Diplôme ou certificat d'études d'une école de métier ou de formation professionnelle

5 Diplôme d'un collège commercial

6 Diplôme d'un cégep (cours classique terminé / Philosophie II / Baccalauréat ès arts / École normale)

7 Diplôme universitaire de premier cycle (certificat, mineure, majeure, baccalauréat)

8 Maîtrise, doctorat ou autre diplôme d'études supérieures

9 Autre

98 Ne sait pas

99 Ne répond pas

- Q79** Quel énoncé décrit le mieux votre occupation principale actuellement?
- 1 Travailleur(-euse) salarié(e) ou autonome à temps plein (Le terme « temps plein » signifie **au moins** 30 heures de travail par semaine)
  - 2 Travailleur(-euse) salarié(e) ou autonome à temps partiel (**moins de** 30 heures de travail par semaine)
  - 3 Étudiant(e)
  - 4 Retraité(e)
  - 5 À la maison
  - 6 En congé de maternité ou de paternité
  - 7 Prestataire de l'assurance-emploi
  - 8 Prestataire de l'aide sociale
  - 9 En congé pour invalidité ou en congé de maladie
  - 10 Prestataire de la Prestation canadienne d'urgence (PCU)
  - 11 Prestataire de la Prestation canadienne d'urgence pour les étudiants (PCUE)
  - 97 Autre
  - 98 Ne sait pas
  - 99 Ne répond pas

**Q80A** Pour les **12 derniers mois**, à combien estimez-vous approximativement le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes les sources, avant impôt et autres retenues?

N'oubliez pas d'inclure tous les montants tels que les prestations canadiennes pour enfants, les revenus de placement, etc. (Ces renseignements servent à faire le portrait de groupes de personnes dont le revenu est similaire et ensuite à comparer divers groupes entre eux. )

\_\_\_\_\_ \$ → [Min=1; Max=9999997] Passer à Q81A  
 9999998 Ne sait pas  
 9999999 Ne répond pas

**Q80B** Sans nous donner le montant exact, pouvez-vous nous indiquer dans quelle catégorie se situe le revenu de votre ménage?

- 1 Moins de 10 000 \$
- 2 Entre 10 000 \$ et moins de 20 000 \$ → Passer à Q80C
- 3 Entre 20 000 \$ et moins de 30 000 \$ → Passer à Q80D
- 4 Entre 30 000 \$ et moins de 40 000 \$ → Passer à Q80E
- 5 Entre 40 000 \$ et moins de 50 000 \$
- 6 Entre 50 000 \$ et moins de 60 000 \$
- 7 Entre 60 000 \$ et moins de 80 000 \$
- 8 Entre 80 000 \$ et moins de 100 000 \$
- 9 Entre 100 000 \$ et moins de 120 000 \$
- 10 Entre 120 000 \$ et moins de 140 000 \$
- 11 140 000 \$ et plus
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q80C** Est-ce que le revenu de votre ménage est de plus de 15 000 \$?

- 1 Oui → Passer à Q81A
- 2 Non → Passer à Q81A
- 8 Ne sait pas → Passer à Q81A
- 9 Ne répond pas → Passer à Q81A

**Q80D** Est-ce que le revenu de votre ménage est de plus de 25 000 \$?

- 1 Oui → Passer à Q81A
- 2 Non → Passer à Q81A
- 8 Ne sait pas → Passer à Q81A
- 9 Ne répond pas → Passer à Q81A

**Q80E** Est-ce que le revenu de votre ménage est de plus de 35 000 \$?

- 1 Oui → Passer à Q81A
- 2 Non → Passer à Q81A
- 8 Ne sait pas → Passer à Q81A
- 9 Ne répond pas → Passer à Q81A

**Q81A** Votre code postal est-il bien le <CPP>? Cette information est nécessaire pour des analyses régionales.

- 1 Oui
- 2 Non, il est à corriger (6 caractères) → Passer à Q81CP
- 8 Ne sait pas → Passer à Q81CP
- 9 Ne répond pas → Passer à Q81CP

**Q81CP** Quel est votre code postal?

- \_\_\_\_\_
- A8A8A8 Ne sais pas → Passer à Q81B
  - A9A9A9 ne répond pas → Passer à Q81B

**Q81B** Pourriez-vous me donner uniquement les trois premiers caractères de votre code postal?

\_\_\_\_\_

Le répondant ne peut donner les trois premiers caractères de son code postal ou refuse de le faire :

- A8A Ne sait pas
- A9A Ne répond pas